



HANDLEY PAGE HALIFAX B.III

GB

The Handley Page was originally designed as a twin-engined bomber, but was redesigned in 1937 and the prototype flew only seven weeks after the outbreak of World War Two. The first types of Halifax, Mark I and Mark II, were fitted with in-line engines and triangular fins and it was not until 1944 that the radial-engined Mark III appeared. The Halifax B.III in addition to its more powerful engines and redesigned tail unit, featured much heavier armament than the earlier aircraft and had greatly improved performance.

When production ceased in 1946, 6,176 Halifax aircraft had been produced, with over 2,000 of these being the B.III variant. The Halifax flew over 75,000 sorties and delivered nearly a quarter of a million tons of bombs. The Halifax B.III was powered by four, 1,675h.p. Bristol Hercules XVI engines, giving a maximum speed of 451.20km/h with a range of up to 3,176km. A bomb load of 5,895.70kg was carried in the fuselage and 1360.75kg in the wing bomb cells. Defensive armament consisted of nine machine guns. Wing Span: 31.12m; Length: 21.35m

F

Le Hadley Page Halifax fut conçu à l'origine en tant que bombardier bimoteur, mais il fut remanié en 1937 et le prototype ne vola que sept semaines après l'ouverture des hostilités. Les premiers types de Halifax, Mark I et II, étaient dotés de moteurs en série et de dérive triangulaires et ce ne fut qu'en 1944 que parut le Mark III à moteurs en étoile. Le Halifax B.III, outre ses moteurs plus puissants et son empennage d'une conception nouvelle, portait un armement beaucoup plus lourd que les appareils précédents et sa performance était grandement améliorée.

Lorsque la production cessa en 1946, 6.176 appareils Halifax avaient été fabriqués dont 2.000 du type B.III. Le Halifax avait effectué plus de 75.000 sorties et lancé près de 250.000 tonnes de bombes. Le Halifax B.III était actionné par quatre moteurs. Bristol Hercules XVI, de 1.675 c.v. qui donnaient une vitesse maximum de 451, 20km/h et un rayon d'action de 3176km max. La charge de bombes était de 4535,90kg dans le fuselage et de 1360,75kg dans la soute à bombes sous l'aile. L'armement défensif se composait de neuf mitrailleuses. Envergure: 31,12m, longueur: 21,35m.

D

Die Handley Page war zwar ursprünglich als zweimotoriges Bombenflugzeug konstruiert worden, wurde aber 1937 amgebaut, und der Prototyp unternahm schon sieben Wochen nach Kriegsausbruch seinen ersten Flug. Die ersten Halifax-Typen, Mk.I und II, waren mit Reihentriebmotoren und dreieckigen Leitflächen ausgestattet. Die Sternmotor-Ausführung Mk.III wurde erst 1944 verflügelbar. Zusätzlich zu leistungsstärkeren Motoren und einem neu konstruierten Leitwerk verfügte die Halifax B.III über eine wesentlich schwerere Waffenbestückung und weit höhere Leistung als die früheren Maschinen.

Als die Produktion 1946 eingestellt wurde, waren 6.176 Halifax-Flugzeuge

gebaut worden, und über 2.000 davon waren Maschinen des Typs B.III. Die Halifax hatte über 75.000 Einzelsätze geflogen und Bomben mit einem Gewicht von insgesamt fast einer Viertelmillion Tonnen abgeworfen. Die Halifax B.III wurde von vier 1675 PS Bristol Hercules XVI Motoren getrieben, die eine Höchstgeschwindigkeit von 451,20km/h und eine Reichweite von bis zu 3.176km ermöglichten. Die Bombenladung betrug 5.895,70kg, wovon bis zu 4.535,90kg im Rumpf und 1.360,75 in den Bombenmagazinen in den Tragflächen untergebracht waren. Die Bestückung mit Verteidigungswaffen bestand aus neun Maschinengewehren. Spannweite: 31,12m, Länge: 21,35m.

E

El Halifax Handley Page fue diseñado en un principio como bombardero de dos motores, pero en 1937 fue diseñado de nuevo y el prototipo voló solamente 7 semanas después del estallido de la guerra. Los primeros tipos de Halifax, los Marks I y II, contaban con motores en línea y aletas triangulares, y fue solamente en 1944 que apareció el Mark III con motor radial. El Halifax B.III, además de sus potentes motores y unidad de cola de diseño nuevo, contaba con armamento mucho más pesado que los aviones anteriores, y ofrecía un rendimiento mucho más alto.

Cuando cesó la producción en 1946, se había producido 6176 Halifax, de los

cuales más de 2000 correspondían a la variante B.III. El Halifax había realizado 75.000 misiones y lanzado más de un cuarto de millón de toneladas de bombas. El Halifax B.III contaba con cuatro motores Bristol Hercules XVI, de 1675 c.v. cada uno, que le permitían alcanzar una velocidad máxima de 451,20km/h y le proporcionaban una autonomía de 3176km. Llevaba 5895,70kg de bombas, de los cuales 4535,90 se llevaban en el fuselaje y 1360,75 en los compartimientos para bombas de las alas. Su armamento de defensa consistía en 9 ametralladoras. La envergadura de alas era de 31,12m y el largo de 21,35m.

S

Handley Page konstruerades ursprungligen som ett tvåmotorigt bombplan, men omkonstruerades 1937, och prototypen flögs endast sju veckor efter krigets utbrytning. De första typerna, Mark I och II, var utrustade med in-line motorer och triangelformiga fenor. Mark III, med stjärnmotorer, kom ut först 1944. Halifax B.III hade förutom sina kraftigare motorer och omkonstruerade stjärtparti mycket tyngre vapen än det tidigare planet och väsentligt förbättrad prestanda.

När produktionen upphörde 1946 hade 6.176 Halifax plan producerats. Över 2000 av dessa var B.III-varianten Halifax hade flugit mer än 75.000 uppdrag och släppt nästan en kvarts miljon ton bomber. Halifax B.III drevs av fyra Bristol Hercules XVI motorer, var och en på 1.675hk, vilket gav en maximihastighet på 3.178km. Bomblasten var 5895,70kg. 4535,90kg transporterades i flygkroppen och 1360,75kg i vingarnas bombceller. Försvaret bestod av nio maskingevär. Vingbredd 31,12m, längd 21,35m.

GB Study drawings and practice assembly before cementing parts together. Carefully scrape plating and paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly.

To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

F Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratter soigneusement tout revêtement ou peinture sur les surfaces à coller avant collage. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalques, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser en même temps les illustrations sur la boîte. Ne convient pas à un enfant de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

D Vor Verwendung des Klebers Zeichnungen studieren und Zusammenbau üben. Farbe und Plattierung vorsichtig von den Klebeflächen abkratzen. Alle Teile sind numeriert. Vor Zusammenbau kleine Teile anmalen. Um die Abziehbilder aufzukleben, diese ausschneiden, kurz in warmes Wasser tauchen, dann abziehen und wie abgebildet aufkleben. In Verbindung mit Abbildungen auf Schachtel verwenden. Ungeeignet für Kinder unter 36 Monaten. Kleine Teilchen vorhanden die sich lösen können.

E Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente el plateado y la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortar la hoja, sumergir en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas en la posición debida. Ver ilustraciones en la caja. No conviene a un niño menor de 36 meses, contiene pequeñas piezas que pueden soltarse.

S Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa noggrant bort förtkrömnig och färg från limmade delar. Alla delarna är numererade. Måla smådelarna före ihopsättning. Fastsättning av dekaler, klipp arket. Doppa i varmt vatten några sekunder, låt baksidan glida på plats som bilden visar. Används i samband med kartongens handlitografi. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

I Studiare i disegni e praticare il montaggio prima di unire insieme i pezzi con l'adesivo. Raschiare attentamente le tracce di smalto e cromatura dalle superfici da unire con adesivo. Tutti i pezzi sono numerati. Colorare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, tagliare il foglio secondo il caso, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi sfilare la decalcomania dalla carta di supporto e piazzarla nella posizione indicata. Usare in congiunzione con l'illustrazione sulla scatola. Non adatto ad un bambino di età inferiore ai 36 mesi dovuto alla presenza di piccoli elementi staccabili.

NL Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens deze te lijmen. Metaalcoating en lak voorzichtig van lijmvlakken af schrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven.

Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van schutblad af of afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

DK Tegningerne bør studeres, og man bør øve sig i monteringen, før delene limes sammen. Pladestykker og maling skal omhyggeligt fjernes fra klæbeoverfladerne. Alle dele er nummererede. Små dele skal males for monteringen. Overføringsbillederne anvendes ved at tilklippe arket efter behov. Og dyppe det i varmt vand i nogle få sekunder. Underlaget glides af og anbringes i den viste position. Påføres ifølge brugsanvisningerne på æsken. Ikke til børn under 3 år, forekomst af små løse elementer.












P Estudar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura e revestimento antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

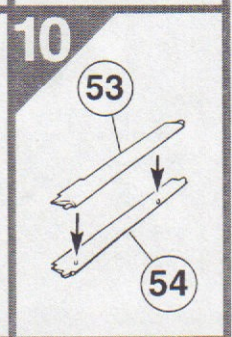
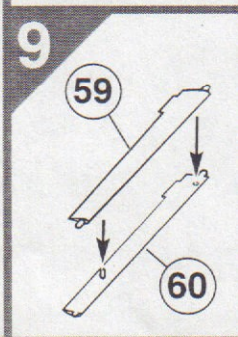
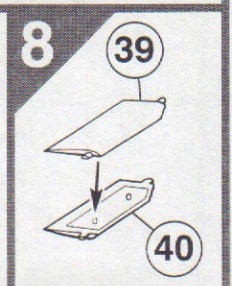
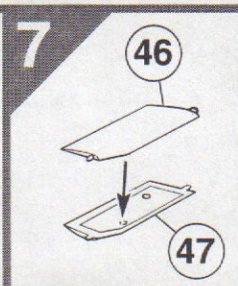
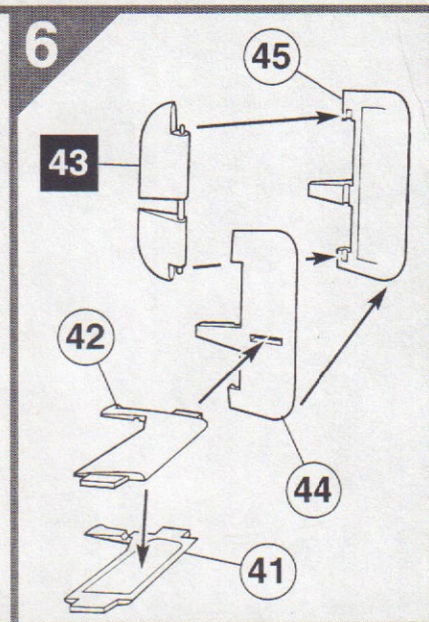
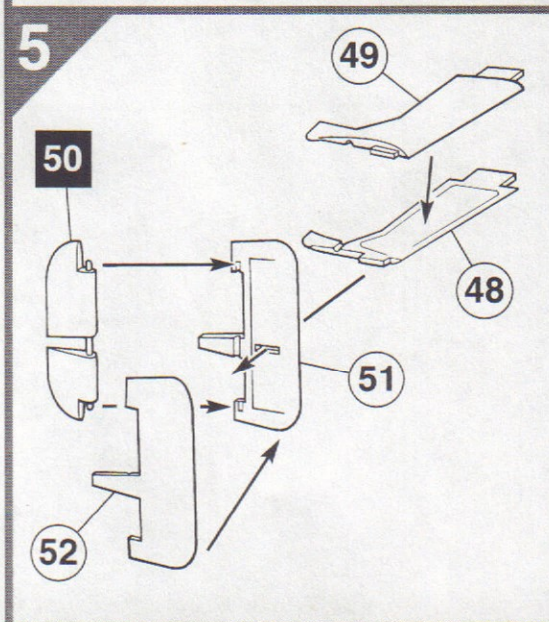
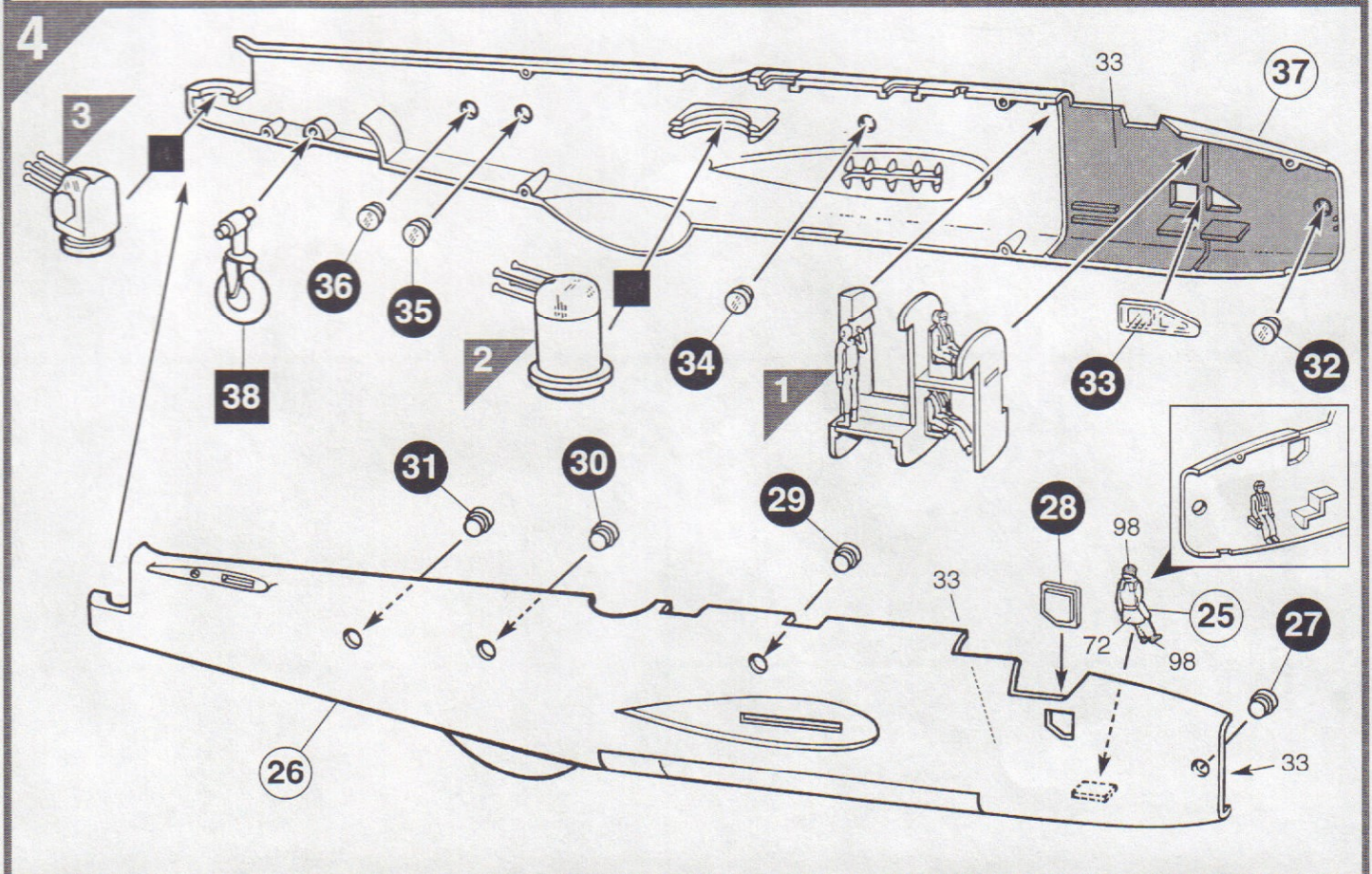
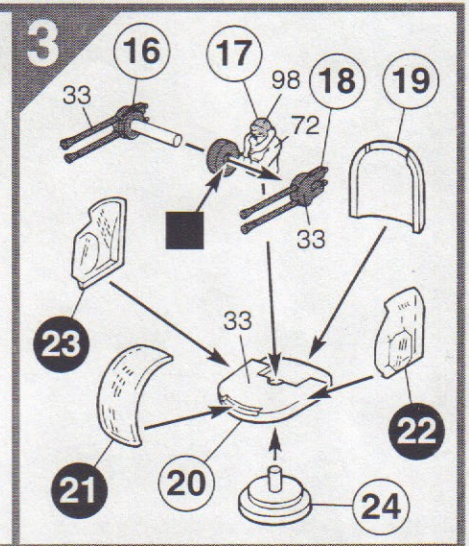
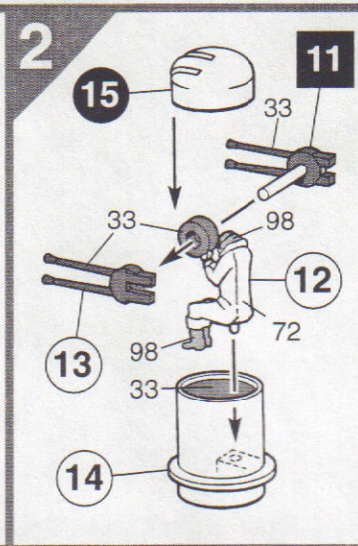
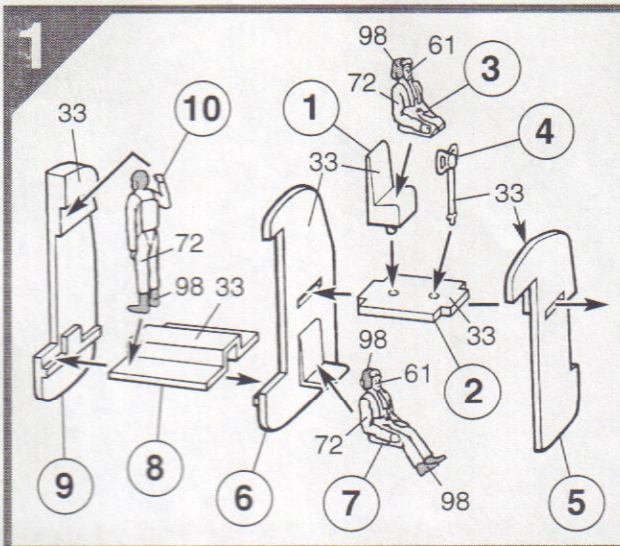
SF Tutustu piirroksiin ja harjoittele kokoamista ennen kuin liimaat osat yhteen. Raaputa metallipäällyste ja maali varovasti pois liimattavilta pinnoilta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämiseksi leikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutaman sekunnin ajaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suositella alle kolmivuotiaille lapsille. Paljon irrotettavia pikkuosia.

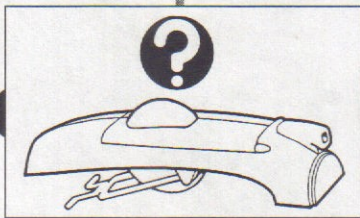
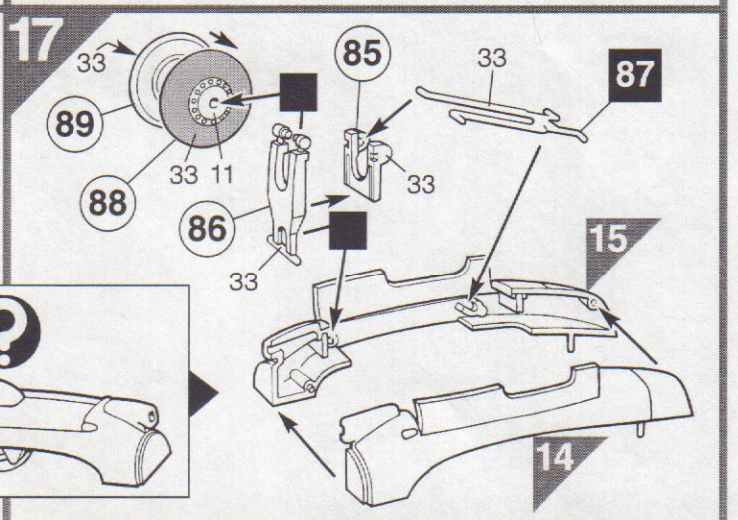
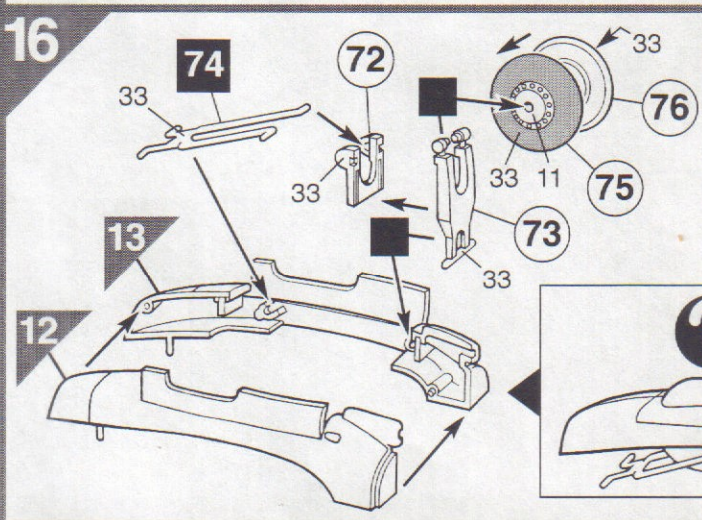
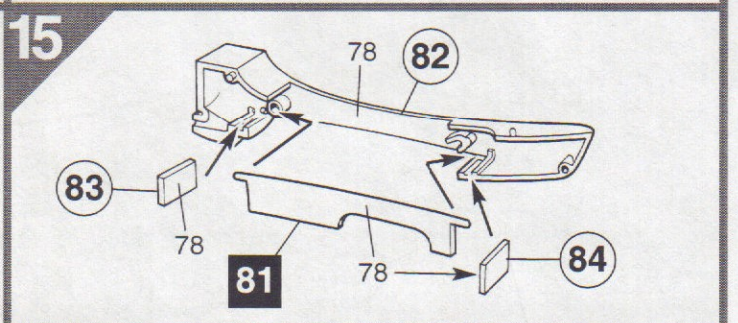
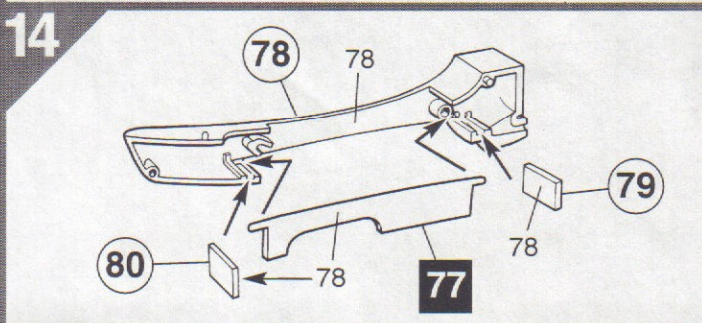
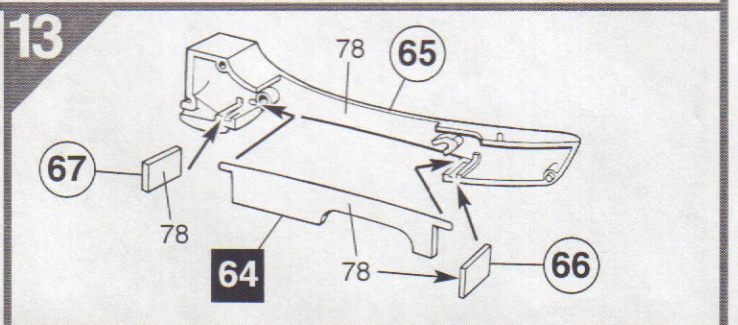
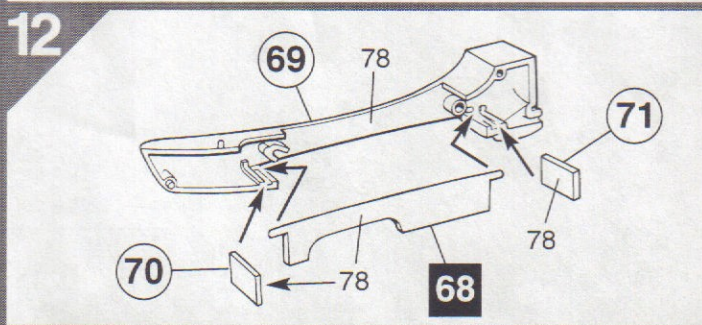
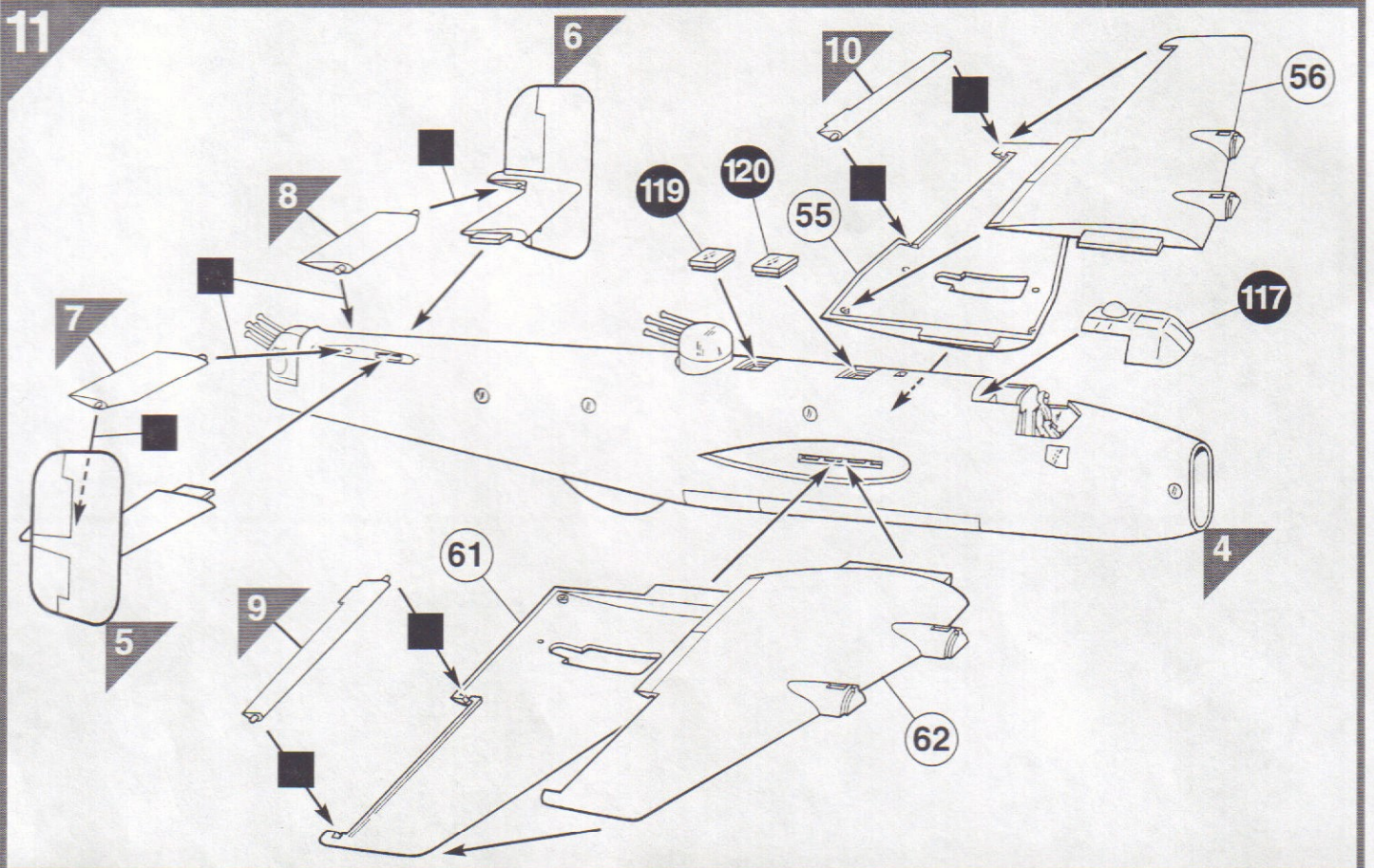
PL Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przećwicz składanie części. Ostrożnie zeskrub ze sklejanych powierzchni powłokę i farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobne części pomaluj przed ich złożeniem. Celem przeniesienia odbliski wytnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymagane miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbiernych części, niestosowne dla dzieci poniżej 3 lat.

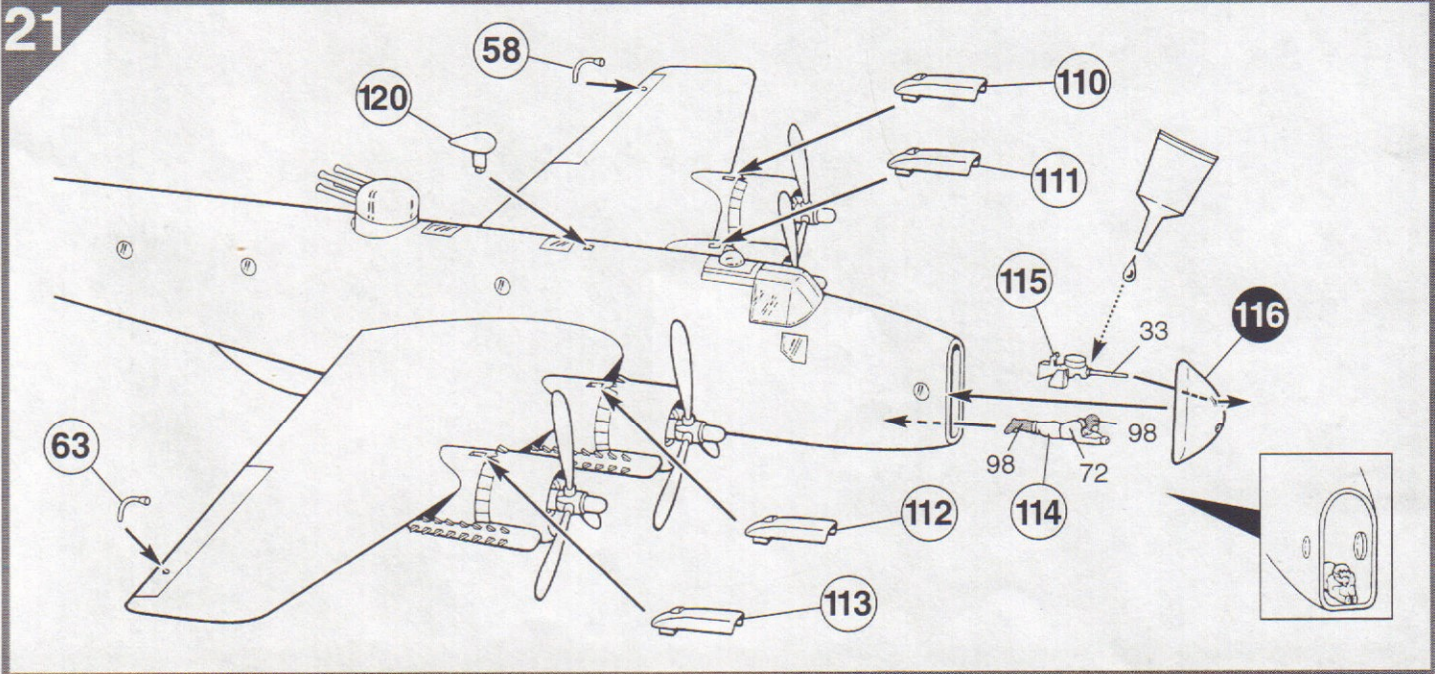
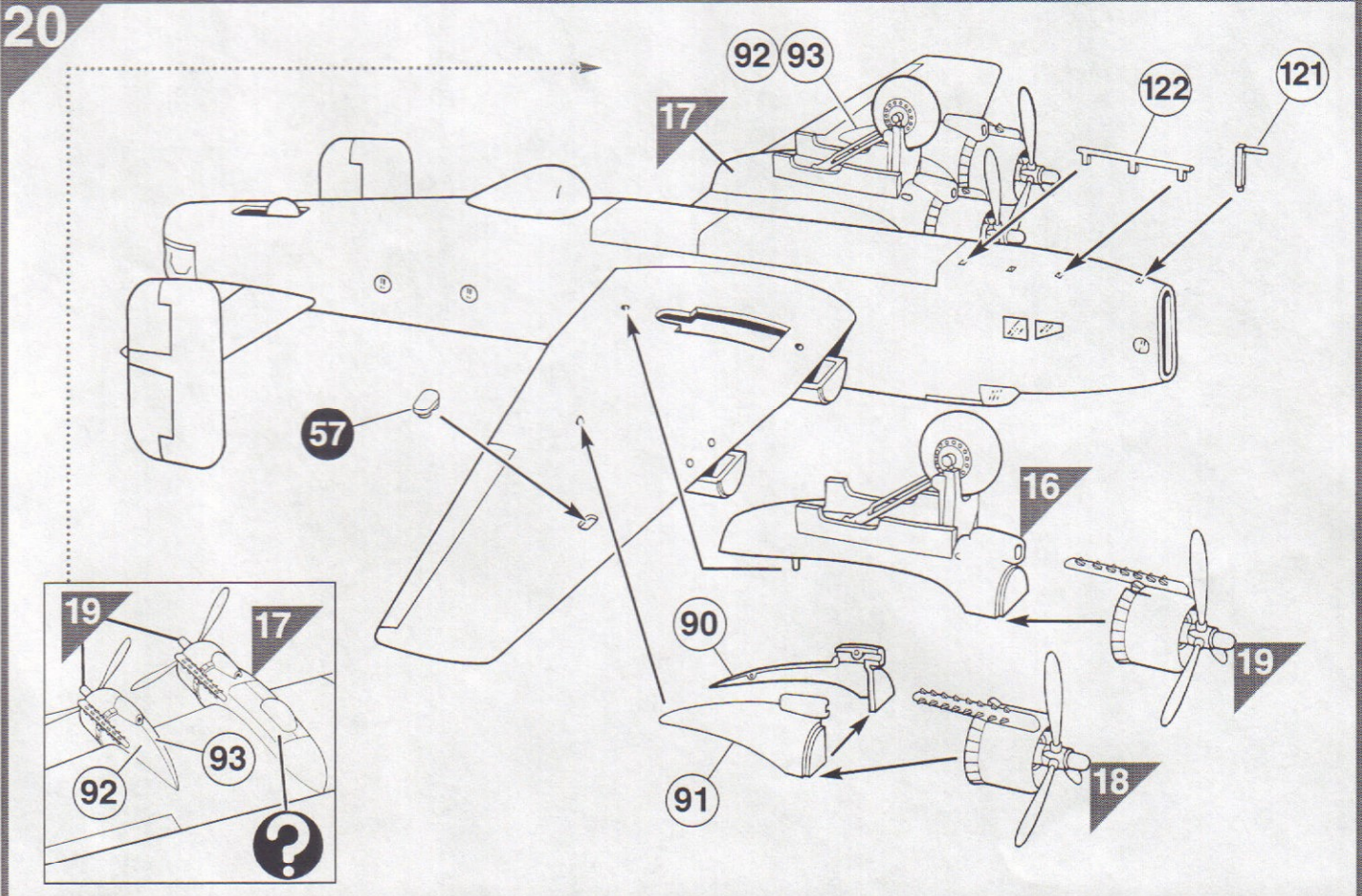
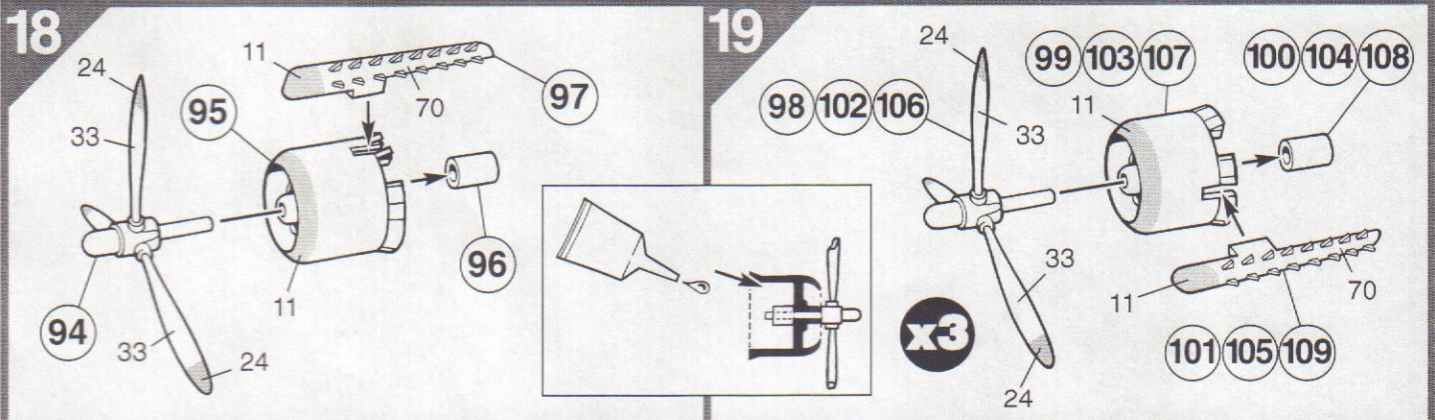
GR Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα κολλήσετε. Αφαιρέστε ζύγνοντας επιμελώς πριν κολλήσετε οποιοδήποτε υλικό από τις επιφάνειες. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψετε γύρω γύρω το σχέδιο, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε ζεστό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας την καλυπτική μεμβράνη. Λάβετε υπόψη σας ταυτόχρονα την εικονογράφηση του κουτιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών. Υπάρχουν μικρά κομμάτια που αποσπώνται.

ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

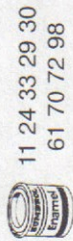
<p>Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montering Fase di montaggio Montagetase Monteringsfase Fase de montagem Kokoamisvaihe Faza skladania Φάση συναρμολόγησης</p> 	<p>Cement Coller Kleben Incollare Limaa Pegar Lijmen Limma Klæbe Colar Kleić Συγκόλληση</p> 	<p>Do not cement together Ne pas coller Nicht kleben Non incollare Limma inte No pegar Niet lijmen Ajä liima Skal ikke klæbes Não colar Nie kleić Μη κολλάτε</p> 	<p>Alternative part(s) provided Choix Auswahlmöglichkeit Scelta Val Elección Keuze Valinta Valg Opção Wybór Επιλογή</p> 	<p>Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Ripetere l'operazione Utlåt: ingreppet på nytt Repetir la operación De verrichting herhalen Toista toimintapiä Manövern gentages Repetir a operação Powtórzyc operację Επανάληψη διαδικασίας</p> 	
<p>Decals Decalcomanias Abziehbild Decalcomanie Dekalkomanier Calcomanías Aidrukplaaljes Siirtokuvat Billedoverføring Decalcomania Dekalkomanie Χαλκομανίες</p> 	<p>Crystal part Pièce cristal Kistallteil Pieza cristal Kristalide Pezzo cristallo Kristalinen oncerdeeli Krystalstykke Peça de cristal Lasiosa Część kryształowa Διαφανές κομμάτι</p> 	<p>Weight Lester Zavorraren Beschweren Sätt lastast Lastrar Ballasten Aseta vastapaino Forsyne med ballast Lastrar Obciążyc balastem Έρμα</p> 	<p>Drill or pierce Percer Böhrren Forare Borra Agujerear Boren Lävistä Gennembore Furar Przebić Τρύπημα</p> 	<p>Cut Découper Schneiden Cortar Klipp Tagliare Knippen Klip Cortar Leikkaa Przeciąć Ατοκόψατε</p> 	<p>Humbrol paint number N° peinture Humbrol Humbrol-Farbnr Humbrol-pintura Humbrol-färg nr N° vernice Humbrol Humbrol-verfnummer Humbrol-maalin numero N° de pintura Humbrol Humbrol-maalin numero N° farby Humbrol Νούμερο χρώματος Humbrol</p> 



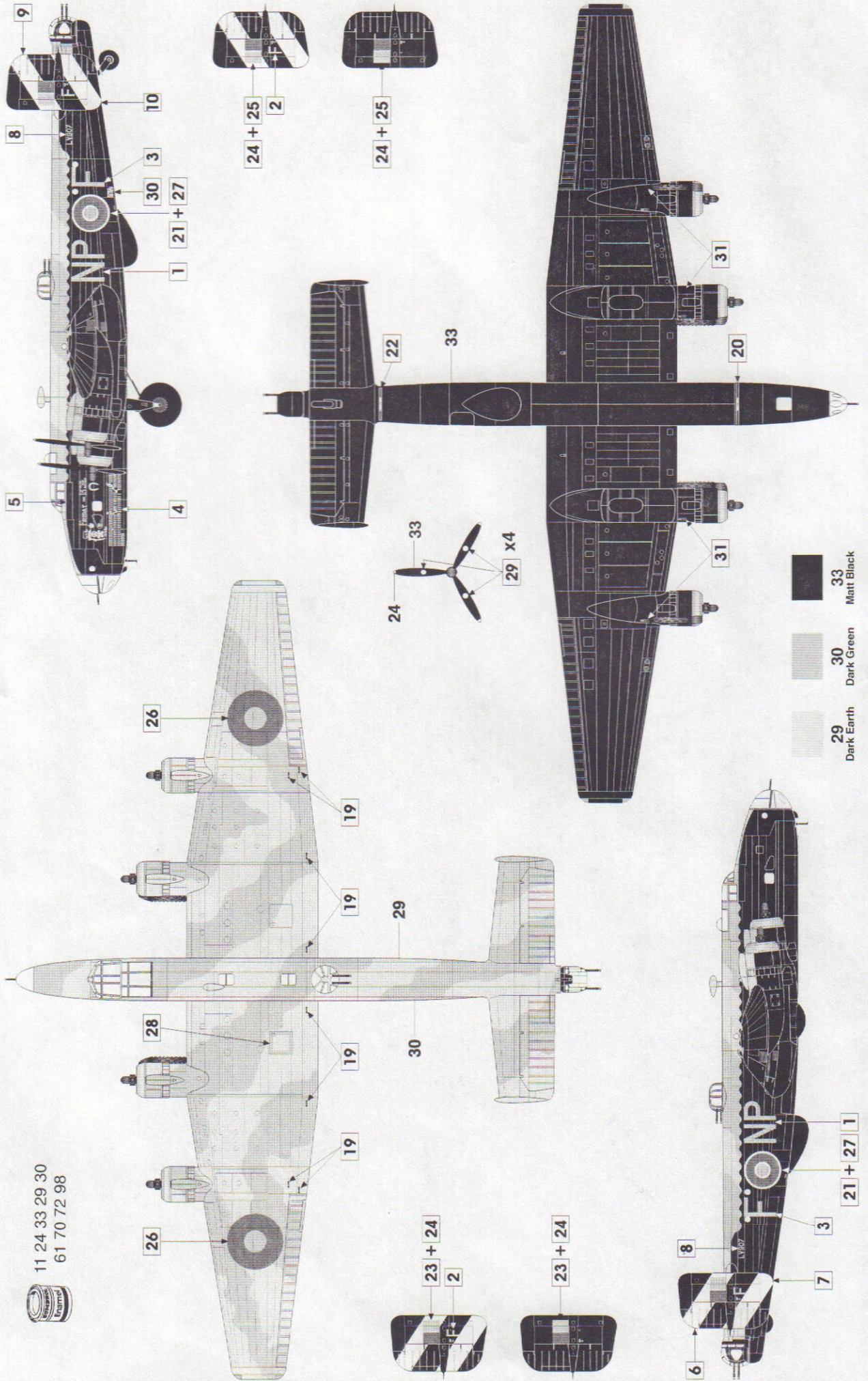




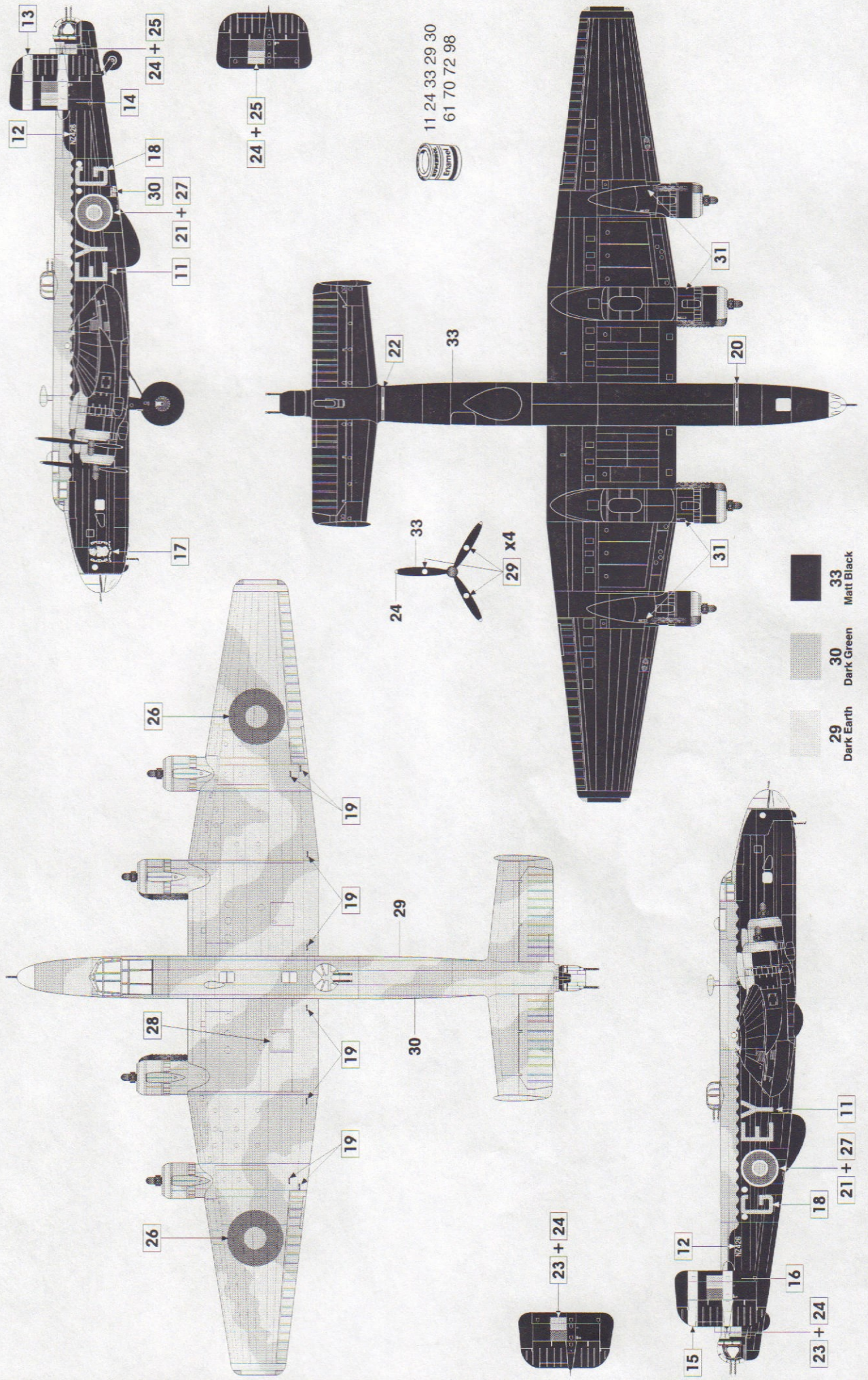
“Friday The 13th”, No.158 Squadron, Royal Air Force Elvington, UK, March 1944.



11 24 33 29 30
61 70 72 98



⑧ Handley Page Halifax B.III
 No.78 Squadron, Royal Air Force Brighton, Yorkshire, UK, 1944.



- 29 Dark Earth
- 30 Dark Green
- 33 Matt Black